



FAGOR
Compañías de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

150654

Nº albarán : 80506874	2000
Del. Note No:	
Fecha Exp : 15.12.2020	Fecha rec:
Del. Date :	Rec date :

Transportista/Carrier	Transport number: 289694
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Short name :	
Matrícula : 9570LKF	
Plato No :	
Remolque :	
Hemec.plate : HROM8705	

Unidad transporte:	
Del Unit. :	Transp. ind.p. carr.

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Customer:	
Dirección: Via dei Ciclamini, 4	
Del. address:	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo : 14249	
Point of consumption :	

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Code :	
Dirección: Polígono Kataide	
Address :	
Población: Mondragon 20500	
City :	
País : España	
Country :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	700		PZA	TBA-501494	028	16762735/16767393	25	550004306701		
10203556 5010021375 KUEHNE + MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA) 18 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verificare su qualità e quantità" Peso Total Total brut weight : 5.495 7.292,800 KUEHNE + MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 700 Quantità effettiva: 700 Tipo Imballaggio: 23 Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 18.12.20											
Firma Fima											
Nº total de pallets o contenedores: Total Nb. of pallets or containers: 028											

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier SIGRID BY ROMAN MARTICORENA	Recepcion / Receiver Fagor Ederlan S. Coop.	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. Responsability for the correct environmental management of packaging residuo or used packaging material falls with the final recipient.				

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan S. Coop. 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: G0640625292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALE CONSIGNMENT NOTE  Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Subvettore Galdo Gerardo Via Aria Vecchia, 4 Pratola Serra (AV) 83039 P.I. 01936400645 Albo AV/6902386/H Tel. 0825 956002 Fax 0825956900				16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) LK V. WALTER 9570 LKF.			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) I OUC.				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 9570 LKF.			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17				5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number 11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 12 Volumen m.º Cubage m³ Volume in m³			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:		21 Formalizado en Estable a Established in 22 23	
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + MAGEL S.r.l. 18 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"		20 Lugar Lieu Place 20		21 22 23	

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

El recuadro en líneas gruesas debe ser rellenado por el remitente.
 La partie encadrée de lignes grasses doit être remplie par le destinataire.
 The space framed with heavy lines must be filled in by the sender.

El recuadro en líneas gruesas debe ser rellenado por el remitente.
 La partie encadrée de lignes grasses doit être remplie par le destinataire.
 The space framed with heavy lines must be filled in by the sender.

El recuadro en líneas gruesas debe ser rellenado por el remitente.
 La partie encadrée de lignes grasses doit être remplie par le destinataire.
 The space framed with heavy lines must be filled in by the sender.